

REGLEMENT ABONNEMENTE

Jedes aufgeführte Abonnement ist persönlich und daher nicht übertragbar.
Ausgenommen 10er Karten.

Alle Abonnemente sind aufladbar, bitte mit Sorgfalt behandeln.

Für jedes Abonnement muss ein Depot hinterlegt werden (Fr. 5.- oder Fr. 10.-, je nach Abo). Nach Rückgabe des Abos - Trägers wird das Depot zurückerstattet.

Ausgenommen beschädigte Abos – Träger

Verlorene oder gestohlene Abos werden aufgrund des betreffenden Belegs ersetzt. Ein neues Depot muss bezahlt werden.

Beim Kauf eines Abonnements wird der Badegast fotografiert und sein Foto im System gespeichert. Beim Passieren des Drehkreuzes leuchtet sein Bild auf.

Persönliche Abonnemente für Familien:
Mindestens 1 Elternteil + 1 Kind (6-15 Jahre)
Auf Kinderabos werden 10% Rabatt gewährt.
Bedingung: Abos müssen zusammen gelöst werden.

Einschränkungen während der Freibad-Saison:

Die Öffnungszeiten können wetterbedingt geändert werden.

Bei schönem Wetter und Temperaturen über 22°C bleibt das Hallenbad geschlossen.

Innerhalb der Hauptsaison (Juli/August) bleibt die Halle wegen Jahresrevision geschlossen.

Die Badeordnung ist ein Bestandteil dieses Reglements und ist verbindlich.

Missbrauch jeglicher Art wird mit Fr. 200.- bestraft.

Änderungen / Ergänzungen bleiben vorbehalten.

Die Geschäftsleitung

REGLEMENT D'ABONNEMENTS

Chaque abonnement est personnel et non transmissible.
Exception: cartes à 10 entrées.

Tous les abonnements sont rechargeables, prière d'en prendre soin.

Pour les abonnements il faut payer un dépôt.
(Fr. 5.-/Fr. 10.-, selon abonnement). En retournant les porteurs d'abonnements vous recevez le dépôt en retour.
A l'exception des cartes et des montres cassées.

Les abonnements perdus ou volés ne sont remplacés que sur présentation d'un ticket de caisse et le versement d'un nouveau dépôt.

A l'achat d'un abonnement le client sera pris en photo, et celle –ci sera mémorisée dans le système. Lors du passage au tourniquet, la photo apparaîtra.

Abonnements personnels pour famille:
minimum 1 parent + 1 enfant (6-15 ans)
10% de rabais sur l'abonnement enfant
La famille doit venir ensemble pour prendre les abonnements.

Restrictions durant la saison d'été:

Selon le temps, les horaires peuvent être modifiés.

En cas de beau temps et températures en dessus de 22°C la piscine couverte est fermée.

Durant la haute saison (juillet/août) la piscine couverte restera fermée pour les nettoyages !

Le « règlement des bains » est un composant du règlement d'abonnements!

Chaque infraction sera punie d'une amande de CHF 200.- !

Sous réserve de modification et complémentation!

La Direction